

*«Я с Востока
свободного»:*

Мирзо
Турсун-заде

дайджест

Министерство культуры Свердловской области
Свердловская областная межнациональная библиотека

«Я с Востока свободного»:
Мирзо Турсун-заде



дайджест

Екатеринбург 2016

ББК 83.3

Я 11

Редакционная коллегия:

Автух Ф. Р.

Васильева Т. В.

Колосов Е. С.

Лебедева Т. В.

«Я с Востока свободного»: Мирзо Турсун-заде : дайджест / Свердловская областная межнациональная библиотека ; сост. И. С. Лукашина , ред. Ф. Р. Автух ; вёрстка Е. В. Орловой. – Екатеринбург, 2016. – 28 с.

Ответственный за выпуск: Колосов Е. С.



Содержание

Вместо предисловия.....6

С веком наравне: жизнь и творчество
Мирзо Турсун-заде.....7

Приложения:

Приложение 1. Основные издания произведений
Мирзо Турсун-заде в переводах на русский язык.....18

Приложение 2. О творчестве Мирзо Турсун-заде
на русском языке19

Приложение 3. Фильмы по произведениям Мирзо
Турсун-заде.....20



Вместо предисловия

Имя Мирзо Турсун-заде, литературная деятельность которого началась в тридцатые годы прошлого столетия, вписано в историю не одной таджикской, но и всей многонациональной и мировой поэзии. Особенно широко известным его имя стало в последующие десятилетия, когда к Мирзо, лауреату Ленинской премии, Государственных премий СССР и Таджикистана, депутату Верховного Совета СССР, председателю Советского комитета солидарности стран Азии и Африки, пришла подлинная всенародная слава. Общесоюзная. Мировая.

Особый резонанс эта слава имела на Востоке, ведь Мирзо был поистине «голосом советской Азии», без которого нельзя было помыслить себе поэзию, писательские съезды и пленумы, международные встречи того времени.

И поэзия Мирзо, и его гражданская деятельность живы в памяти народа, но не как отзвук прошлого, а как явление сегодняшней жизни и вряд ли стоит переводить написанное им в некое историко-литературное наследие, а вот снова и снова вдуматься в движущие силы духа Мирзо – поэта, Мирзо – человека, Мирзо – общественного деятеля.

Дайджест «Я с Востока свободно»: Мирзо Турсун-заде» выходит к 105-летию со дня рождения великого таджикского поэта и адресован библиотекарям, преподавателям и читателям, которые любят и ценят поэзию.

С Веком наравне: ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО Мирзо Турсун-заде



*«Гори, поэт, – из теплоты горенья
Бери, поэт, свои стихотворенья.
Пусть сердце у тебя пылает печью,
Тогда согреешь душу человечью».*
М. Турсун-заде

ТУРСУН-ЗАДЕ МИРЗО (Мирзо Турсунзода), знаменитый таджикский поэт, писатель, сценарист, литературный критик и общественный деятель; Народный поэт Таджикской ССР (1961), Герой Социалистического Труда (1967), лауреат Ленинской (1960) и Сталинской премии второй степени (1948), Международной премии Неру (1967), родился 2 мая 1911 года в «ладонях Азии» – Гиссарской долине на берегу горной речки Каратаг, которая стала для него символом животворящего поэтического слова:



(река Каратаг)

*Я люблю эту быструю речку –
Сколько в ней услышал я созвучий,
Услыхал в ее песне кипучей
Голос Азии, голос могучий.
Эта речка была со мной всюду,
Рядом пела и рядом боролась.
Внемля Азии рекам великим,
И ее вы услышите голос.
На ее неоглядном побережье,
В кишлаке, где пришлось мне родиться,
Пробудился мой голом впервые,
Полетел, как поющая птица,
Чтобы с голосом Азии слиться,
Чтобы в сердце народа родного
Свить гнездо, чтобы снова и снова
Поднималось таджикское слово.*

Родившийся в небогатой семье сельского резчика по дереву, Мирзо рано потянулся к знаниям. Азы грамоты он получил в медресе при соседней мечети. А когда после установления Советской власти в Каратаге открылась школа-интернат для детей бедняков, стал одним из ее первых учеников. Через год его перевели в детский дом города Душанбе – здесь одним из его учителей был легендарный Лахути. В 1926 году школа при детдоме была преобразована в первый в Таджикистане педагогический техникум.



Абулькасим Лахути

Как лучшего студента педагогического техникума Мирзо направляют продолжить учебу в Таджикском институте просвещения в Ташкенте. Мирзо всего 19 лет, когда, закончив образование, он начинает трудовую деятельность в газете «Комсомолии Тоджикистон» и входит в комсомоль-

ское ядро, созданное советскими таджикскими литераторами Дехоти, Улуг-заде, Миршакаром. «Мне было тогда девятнадцать-двадцать лет и за новую жизнь боролись мы не только стихами» – вспоминал Мирзо.

Начало литературной деятельности Мирзо Турсун-заде относится к 1929 году, когда он, пробуя свои силы как прозаик, выступает на страницах печати с рассказами и очерками, вышедшими отдельным сборником «Знамя победы» в 1933 году. Основные темы рассказов, очерков и ранних стихов М. Турсун-заде связаны с событиями первых дней революции, гражданской войны, с классовой борьбой, боевыми и трудовыми подвигами комсомола, раскрепощением женщин, успехами социалистического строительства. В 1935 году в журнале «Барои адабиёти социалисти» («За социалистическую литературу») напечатана поэма «Моему творцу», в которой ярко отражен созидательный труд советских людей.

Теме творческого созидания, преобразованию жизни посвящены поэмы «Солнце страны» (1936), «Осень и весна» (1937).


Героиней его поэмы «Солнце страны» стала школьница Мамлакат Нахангова, награжденная орденом Ленина за рекордные сборы хлопка.



Первые же книги Мирзо Турсун-заде «Знамя победы», «Осень и весна», «Стихи» (1939) возвестили о том, что в таджикскую литературу пришел большой самобытный поэт:

*Есть ремесло у солнца и поэта:
Творить тепло,
Творить источник света...*

В годы Великой Отечественной войны голос поэта обретает мужественную суровость. Центральной в его творчестве становится тема советского патриотизма и дружбы народов Страны Советов. Таковы стихи: «До свидания, дорогая мама», «Памяти капитана», «Сестры» (1941), «Источник мужества», «Никогда», «На войну» (1944), поэмы «Сын Родины» (1942), «Невеста из Москвы» (1945). Фатех Ниязи (Народный писатель Таджикистана) вспоминал, как



мощно звучали на фронте стихи Мирзо. Поэму «Сын Родины» бойцы читали в окопах. И многие потом признавались, что у них возникало ощущение, будто им поступило новое подкрепление.

В 1947 году издается сборник избранных произведений Мирзо Турсун-заде «Подарок юности». Стихи: «Слава!», «Депутат», «От Бадахшана до Кремля», «На заре», «Ночь секретаря райкома» и другие поэт посвящает героическому труду таджикского народа в послевоенные годы.

Осмысление исторического опыта победы советского народа в Великой Отечественной войне открыло новые грани таланта М. Турсун-заде, расширило интернациональное звучание его поэзии.

Все сильнее и выразительнее раскрывает он в своих стихах нерасторжимое единство советских народов, роль великого русского народа в исторических судьбах таджикского народа. Наиболее значительными стихотворениями, посвященными этой, теме, являются «Орел», «Язык мира и братства».

Ощущение пульса времени, подлинная лиричность, художественная выразительность свойственны всему творчеству М. Турсун-заде. Наиболее ярко они проявились в цикле «Индийская баллада» (1947–1948), созданном под впечатлением поездки в Индию. В Индии 60 милл. человек принадлежали к касте «неприкасаемых», которая в 1951 году была отменена.

*Я хочу, чтоб и ты эту повесть узнал,
Что когда-то мне дед в старину рассказал.
От стены городской Самарканда вдали,
За кладбищем, тонула в дорожной пыли
Куча хижин, дувалом глухим обнесенных, –
Это было прибежище для прокаженных...*

Это произведение, принесшее поэту широкую известность не только среди многоязычной читательской аудитории Советского Союза, но и во многих странах Запада и Востока, справедливо считается одним из крупных достижений послевоенной советской поэзии.

За первую часть цикла, состоящую из стихов «Индийская

баллада», «Ганг», «Гость с Запада». «Тара Чандра», «Висячий сад», «В человеческой памяти» в 1948 году М. Турсун-заде была присуждена Государственная премия СССР.

К «Индийской балладе» тематически примыкает другой цикл стихотворений – «Я с Востока свободного» (1950), родившийся после поездки в Пакистан.

В 1951 году вышла поэма «Поток приветствий», посвященная борьбе за мир во всем мире.

Цикл стихов «На земле таджикской» (1952) ярко отражает трудовые подвиги советского народа в годы послевоенных пятилеток.


*Этот славный строитель профессии рад,
А таджики его не забудут вовек.
Он хороший товарищ – о нем говорят, –
Дружит с шуткою, словом, душа-человек! ...
(Строитель)*

Особое место в этом цикле занимает стихотворение «Время и коммунист», в котором создан обобщенный образ члена ленинской партии, всю жизнь отдающего служению обществу.

В поэтическом цикле «Голос Азии» (1957) нашли отражение важнейшие международные события на новом этапе национально-освободительного движения – повсеместное пробуждение угнетенных народов, распад системы колониализма, вступление народов Азии и Африки на путь независимого национального развития.

В поэме «Вечный свет» (1958), относящейся к жанру философской лирики, впервые создан впечатляющий образ, основоположника таджикской советской литературы Садриддина Айни.

*В ту ночь до рассвета не мог я уснуть,
Тоска, беспокойство теснили мне грудь.
Надеждой томим, я забыться не мог,
Огонь ожидания сердце мне жег.
От дыма табачного горло свело,
Рассыпались кудри, упав на чело.*



*Зажженную спичку гасил я опять,
Забыв огонек к сигарете поднять.
Вставал и садился. И снова ходил.
С пера и чернильницы глаз не сводил.
О, как я хотел стихотворной строкой
Излить на бумаге души непокой! ...
(Ожидание)*

За поэмы «Хасан-арбакеш», «Вечный свет» и цикл стихотворений «Голос Азии» в 1960 году М. Турсун-заде удостоен звания лауреата Ленинской премии.

Высокое понимание гражданского долга советского поэта раскрывается в лирической поэме «Дорогая моя» (1960), где голос таджикского поэта становится голосом эпохи:

*Хоть и странники мы,
– не изгнанники мы.
Счастья, мира и дружбы
Посланники мы.
Нашей Родины мы исполняем наказ
Отправляет народ в путешествие нас!
Нет, не счастья мы ищем,
Мы счастье творим,
Чтобы легче и чище дышалось другим.
Только дружбу мы ищем,
– мы дружбу несем,
Чтоб цвела она в каждом жилище людском.
(«Дорогая моя»)*

За это произведение, одно из лучших в творчестве М. Турсун-заде, в 1963 году ему было присвоено звание лауреата Государственной премии Таджикской ССР им. Рудаки. В 1964 году М. Турсун-заде совместно с Б. Рахим-заде пишет поэму «Путь солнечного луча», посвященную дружбе таджикского и русского народов.

К столетию со дня рождения В. И. Ленина была опубликована поэма «От Ганга до Кремля» (1970).


... Завидую индусу я, который,
Прodelав путь кремнистый и нескорый,
Великое желанье утоля,
Сумел дойти от Ганга до Кремля
И, в кресле перед Лениным покаясь
Об Индии свою поведал повесть...

На фоне поэтического рассказа о жизни и быте индийского народа, его стремлении к свободе и независимости, поэт рассказывает о положении Советского Союза, в частности Средней Азии, в первые годы революции. М. Турсун-заде создает образ великого вождя мирового пролетариата, показывает международное значение победы Октябрьской революции. Это историко-философское произведение, ставшее новым вкладом в советскую Лениниану, занимает особое место в истории развития жанра поэмы в таджикской советской литературе.

В 1971–1985 гг. издательство «Ирфон» выпустило «Собрание сочинений» М. Турсун-заде в четырех томах, куда вошли самые значительные циклы и отдельные стихи, поэмы, драматургические произведения, литературно-критические и публицистические статьи. Своей глубокой партийностью, острой публицистичностью и подлинной художественностью поэзия М. Турсун-заде приобрела широкую популярность.

Почти все произведения поэта были переведены на русский язык, неоднократно издавались в республиканских и всесоюзных печатных органах, в литературных сборниках, а также отдельными книгами. Начиная с 40-х годов в издательствах Душанбе и Москвы несколько раз изданы поэмы «Сын Родины», «Индийская баллада», «Поток приветствий», «Хасан-арбакеш», «Голос Азии», «Дорогая моя», «От Ганга до Кремля», избранные стихотворения.

Поэтические произведения последних лет напечатаны в центральных газетах и журналах: «От Ганга до Кремля» («Огонек», 1970, № 22), «Моему стиху», «Свадебный караван», «Мой век», вспоминаются юные годы» («Литературная газета», 1972, 24 декабря), «Колосья одного снопа», «Путеводная звезда» («Правда», 1974, 1 апреля, 1 декабря), «Столица», «Не будь в женщине огня» Литературная



газета», 1974, 27 марта, 27 ноябрь). «Хранителю сокровищ» («Литературная Россия», 1974, 11 октября), «Женщина» («Новый мир», 1974, 11 октября), «Мои глаза», «Хранительница огня», «Песня гор» («Литературная газета», 1975, 5 ноября), «Из поэтической тетради» (Правда, 1975, 7 ноября) и др.

В 1971 году издательство «Художественная литература» выпустило двухтомник избранных произведений М. Турсун-заде, а в 1973 году издательство «Советский писатель» – однотомник «Мой век», где напечатаны стихи разных лет и поэмы «Хасан-арбакеш», «Сын Родины», «Вечный свет», «От Ганга до Кремля».

В новых переводах стихи вошли в однотомник «Вечный свет» (изд. «Художественная литература», М., 1981).


М. Турсун-заде создал ряд сценических произведений, занимающих видное место в истории таджикской драматургии. В их числе пьесы «Приговор» (1934), «Рохатхон» (1935), драма в стихах «Хисрав и Ширин» (1936, совместно с А. Дехоти), музыкальная драма «Восстание Восе» (1939, совместно с А. Дехоти), на основе которой создано либретто первой таджикской оперы (1941), а также либретто опер «Тахир и Зухра» (1944) и «Невеста» (1945).

Студией «Таджик фильм» по сценариям М. Турсун-заде и И. Филимоновой созданы художественные фильмы «Хасан-арбакеш» (1966) и «По велению сердца» (1968).

В 1975 г. завершено производство художественного фильма «Восход над Гангом» на основе поэмы «От Ганга до Кремля».

М. Турсун-заде принадлежит большая заслуга в деле изучения таджикского фольклора. При его участии были изданы первые сборники устного народного творчества «Образцы таджикского фольклора» (1940, 1954, 1957).

М. Турсун-заде – автор ряда статей и литературно-критических исследований по вопросам таджикской классической и советской литературы, драматургии и театра. Среди них: «Задачи таджикской литературы» (1947), «За высокую идейность и художественное мастерство» (1949), «Мысли о гражданской лирике» (1951), «За высокую культуру поэзии» (1953), «Некоторые суждения о нашей драматургии» (1954), «Плодотворное влияние русской литературы на таджикскую литературу» (1960), «Время и писатель» (1961), «Тад-



жикская, литература в борьбе за идеалы коммунизма» (1966), «Писатель и зов жизни» (1973), а также статьи, посвященные Рудаки, Фирдоуси, Низами, Хафизу, Пушкину, Айни, Тихонову, Янке Купале и другие.

Актуальностью, страстностью, принципиальностью и образностью отличаются публицистические выступления поэта по важнейшим проблемам современности, в которых он последовательно отстаивает дело мира и интернациональной солидарности. Наиболее значительные статьи составили сборник «Планета человечества» (1981). Большинство стихов и поэм М. Турсун-заде переведено на языки народов СССР, а также на многие иностранные языки. М. Турсун-заде перевел на таджикский язык ряд произведений русских писателей и писателей братских республик: Пушкина, Шевченко, Некрасова, Джамбула, Шота Руставели, Зульфийи и др.

М. Турсун-заде был видным государственным и общественным деятелем, депутатом Верховного Совета СССР, членом ЦК Компартии Таджикистана, председателем Советского комитета солидарности стран Азии и Африки, членом Советского комитета защиты мира, членом Комитета по Ленинским и Государственным премиям СССР в области литературы, искусства и архитектуры! при Совете Министров СССР, председателем Таджикского республиканского комитета защиты мира, председателем Комитета по присуждению Государственных премии Таджикской ССР им. Рудаки, членом редколлегии библиотеки поэта издательства «Советский писатель» и 200-томной библиотеки мировой литературы, членом Главной редколлегии Таджикской Советской Энциклопедии.

В 1967 году за выдающиеся заслуги в развитии советской культуры, создание художественных произведений социалистического реализма, получивших всенародное признание и помогающих коммунистическому воспитанию трудящихся, а также за активную и плодотворную общественную деятельность Президиум Верховного Совета СССР присвоил М. Турсун-заде звание Героя Социалистического Труда. Поэт награжден четырьмя орденами Ленина, орденом Октябрьской Революции, тремя орденами Трудового Красного Знамени, двумя орденами «Знак Почета», медалями и Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Таджикской ССР, а также

орденом Болгарской Народной Республики «Кирилл и Мефодия» II степени, медалью Насера (АРЕ).

Мирзо Турсун-заде – Народный поэт Таджикистана (1961), Лауреат Международной премии Неру (1967), Лауреат премии Ленинского комсомола Таджикистана (1971). В 1974 году удостоен высокой награды для активных борцов за мир – «Золотой медали Советского комитета защиты мира».


Скончался Мирзо Турсун-заде 24 сентября 1977 года в городе Душанбе.



Мавзолей Мирзо Турсун-заде воздвигнут в одном из красивейших мест столицы – Лучобском парке, где он любил отдыхать и где, может быть, родились эти строки:

*«Здесь, на этой земле
Я впервые постиг:
Человек стал высок,
Человек стал велик!»*


Партия и правительство высоко ценили заслуги Мирзо Турсун-заде. Бессменный руководитель Союза писателей республики, один из секретарей правления Союза писателей СССР Мирзо Тур-



сун-заде по праву считается мудрым наставником многих известных литераторов. Человек редкого обаяния и поэтической прозорливости он легко находил путь к сердцам людей. Эти качества удачно сочетались с масштабным государственным мышлением. Мирзо Турсун-заде участвовал в решении важнейших задач, стоящих перед республикой и страной. Всенародная любовь к поэту, гражданину и человеку, верному сыну земли таджикской год от года только крепнет. Его именем названы улицы, предприятия, школы, библиотеки. Имя устода носит город таджикских металлургов.

*Гнездо ты строишь – слейся с высотой,
Строй на пути любви своей большой.
Что сердца человеческого выше
На свете?
Ты в сердце гнездо построй.*

Гнездо большой любви Мирзо Турсун-заде всю жизнь строил в сердцах своих читателей. Сердце, отданное народу не может не найти отклика в народных сердцах.



Приложение 1.

Основные издания произведений Мирзо Турсун-заде в переводах на русский язык

1. Турсун-заде, Мирзо. Избранное [Текст] / Мирзо Турсун-заде. – Сталинабад, 1949.
2. Турсун-заде, Мирзо. Стихи [Текст] / М. Турсун-заде. – М. : Советский писатель, 1949.
3. Турсун-заде, Мирзо. Стихи об Индии [Текст] / М. Турсун-заде. – М. : Гослитиздат, 1949.
4. Турсун-заде, Мирзо. Законы братства [Текст] / М. Турсун-заде. – М. : Советский писатель, 1953.
5. Турсун-заде, Мирзо. Мир победит войну [Текст] : статьи и речи / М. Турсун-заде. – Сталинабад, 1950.
6. Турсун-заде, Мирзо. Избранное [Текст] : стихи и поэмы / М. Турсун-заде. – М. : Гослитиздат, 1957.
7. Турсун-заде, Мирзо. Хасан-арбакеш [Текст] : поэма / М. Турсун-заде. – М. : Изд-во Правда, 1957.
8. Турсун-заде, Мирзо. Голос Азии [Текст] / М. Турсун-заде. – М.: Молодая гвардия, 1957.
9. Турсун-заде, Мирзо. Голос Азии [Текст] : стихи и поэмы / М. Турсун-заде. – Сталинабад, 1957.
10. Турсун-заде, Мирзо. Дорогая моя [Текст] : поэма / М. Турсун-заде //Огонек. – 1960.- №3. – С. 22-23.
11. Турсун-заде, Мирзо. Жизнь и литература [Текст] : доклад председателя правления Союза советских писателей Таджикистана Мирзо Турсун-заде на IV съезде Союза советских писателей Таджикистана. – Сталинабад, 1959.
12. Турсун-заде, Мирзо. Избранные произведения : в 2-х т. : пер. с тадж. / М. Турсун-заде ; [сост. Ш. Н. Ниязи ; вступ. ст. Ю. Суворовцева]. – Москва : Худож. лит., 1985.
 - Т. 1 : Стихотворения и поэмы / авт. вступ. ст. Ю. Суворовцев. – 1985. – 431 с.; 1 л. портр.
 - Т. 2 : Литературно-критические и публицистические статьи. – 1985. – 350 с.



Приложение 2.

О творчестве Мирзо Турсун-заде на русском языке

1. Брагинский И. С. Мирзо Турсун-заде и его творческий путь [Текст] : вступит. ст. / И. С. Брагинский // Турсун-заде М. Стихи. – М.: Советский писатель, 1949.
2. Тальман Р. О. Мирзо Турсун-заде – лауреат Сталинской премии [Текст] : библиогр. указатель / Р. О. Тальман, Явич М. М. – Сталинабад, 1953.
3. Бабаев Ю. Поиски новых художественных решений [Текст] / Ю. Бабаев // Дружба народов. – 1957. – №4.
4. Фофанова М. Мирзо Турсун-заде [Текст] : литературный портрет / М. Фофанова // Гулистон : альманах. – 1959. – №1.
5. Зелинский К. Певец революционного Востока Мирзо Турсун-заде [Текст] / К. Зелинский // Дружба народов. – 1960. – №3.
6. Кондратович А. Голос свободной Азии [Текст] / А. Кондратович // Новый мир. – 1960. – №5.
7. Макаров А. Сердце с правдой вдвоем [Текст] / А. Макаров // Знамя. – 1960. – №3.
8. Османова З. Правда жизни [Текст] / З. Османов // Коммунист Таджикистана. – 1960. – 17 марта.
9. Мирзо Турсун-заде – таджикский поэт, писатель, критик, сценарист [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://pisateli.freenet.tj/tursunzoda.htm>. – 12.05.2016.
10. Мирзо Турсунзода [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.cit.tj/tursunzoda/indexrus.php?a=ejodiyot>. – 12.05.2016.
11. Захватава Ю. Мой трудный век, я сын твой, а не гость! [Электронный ресурс] : О жизни и творчестве Мирзо Турсун-Заде / Юлия Захватава. – Режим доступа : <http://moloko.ruspole.info/node/1049>. – 12.05.2016.

Приложение 3.

Фильмы по произведениям Мирзо Турсун-заде

ФИЛЬМ «ХАСАН - АРБАКЕШ»



Год – 1965

Страна – СССР

Режиссер – Бенсион (Борис) Кимягаров

Сценаристы – Мирзо Турсун-заде, И. Филимонова

Оператор – Александр Григорьев

Композитор – Тофик Кулиев

Художники – Иван Тартынский, Е. Гришин

Актеры: Бимболат (Бибо) Ватаев, Миассара Аминова, Гурминдж Завкибеков, Мукаррама Камалова, Махмуджан Вахидов, Д. Баронов, Б. Буяновский, Марьям Исаева, Георгий Строков, Бурхон Раджабов, Насыр Хасанов, Мухаммеджан Касымов, Юрий Киреев, Э. Асанова, К. Мирзоев, Махмуд Тахири, Асли (Аслиддин) Бурханов, София Туйбаева, Абдукарим Кадыров

Производство – Таджикфильм

Премьера – март 1966 (Душанбе), 17 апреля 1967 (Москва)

Жанр – драма

О фильме – О столкновении двух культур, двух миров — традиционной таджикской культуры и новой, вторгающейся в нее, советской... По мотивам одноименной поэмы Мирзо Турсун-заде о формировании самосознания таджикского дехканина в 20-30-е годы. Много пришлось передумать и испытать бедному дехканину Хасану, прежде чем он сумел осмыслить происшедшие в жизни пе-

ремены, понять, что старые традиции и обычаи канули в прошлое. Согнутый нуждой и бесправием, он нашел в себе силы выступить против басмачей.

Кадры из фильма:



ФИЛЬМ «КАК ВЕЛИТ СЕРДЦЕ»



Год – 1968

Страна – СССР

Режиссер – Бенсион (Борис) Кимягаров

Сценаристы – Мирзо Турсун-заде, И. Филимонова


Киностудия – Таджикфильм

Жанр – Мелодрама

В ролях: Лев Свердлин, Мухамеджан Касымов, Светлана Норбаева, Туган Реджиметов, Марьям Исаева, Татьяна Пельтцер, Бимбулат Ватаев, Арина Алейникова, З. Асенова, Наби Рахимов

О фильме: Районный агроном Ибрагим Каримов (Лев Свердлин) – самый уважаемый человек в районе. Он участвовал в установлении Советской власти в Таджикистане, воевал с басмачами, организовывал первые колхозы, сражался на фронтах Великой Отечественной войны. Но со временем он начал чувствовать, что здоровье его становится все слабее и слабее. И как ни тяжело было Каримову, старый коммунист решает оставить свой пост. Но последующие события в районе показали, что еще нужны его совет и поддержка, и старый агроном остается в строю.

«Эта тема-оценка своего жизненного пути, переоценка многих ценностей сильным, бескомпромиссным человеком, стоящим на по-



роге старости. И обостренное восприятие жизни, и жадность к ней, и ясное и печальное осознание своего возраста и своей слабости, и отношения с молодежью, и спор со своими безнадежно устаревшими, но еще самонадеянными сверстниками — все это обертонами входит в большую тему. Тема настольно сложна, глубока, требует такой пристальности и тактичности, что, естественно, решаться она может только в фильме моносюжетном. В фильме, где добротным и глубоким должен быть сценарий. Где нельзя промахнуться в выборе основного актера. И если со сценарием фильму, прямо скажем, не повезло, то необыкновенно повезло с главным героем, Ибрагимом Каримовым, которого играет блистательный актер Лев Свердлин.

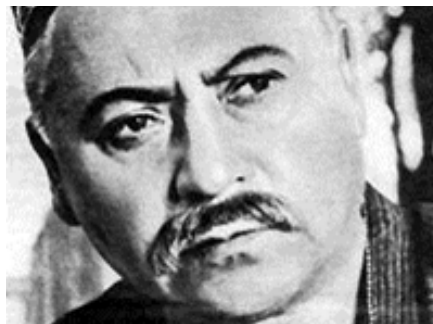
Герой Свердлина своим умом и человечностью, своей глубиной и мудростью, своей добротой и разнообразностью, всем тем, что может «домыслить» большой актер на недостаточном материале, преодолевает схематизм и сюжетные шаблоны сценария. Близко по задачам и прекрасным результатам исполнение Татьяной Пельтцер роли старого Друга Каримова, его секретаря Лидии Федоровны. Актриса наделила эпизодический образ своей человеческой значительностью и душевным теплом.

Герой Свердлина — поистине живой, зримый, понятный человек. Именно потому, что, продумав свою жизнь, он решает, что в чем-то устарел, и добровольно уступает место молодому специалисту. Еще незрелому, хотя и смелому человеку. С высот мудрой старости оглядывает герой Свердлина жизнь. И поступает согласно велениям сердца — больного, но честного и великодушного. Мы застаем его в нелегкий момент. Болезнь. Мучительные раздумья над своим местом в жизни. Разлад в семье — несчастье с молоденькой дочерью, обесчещенной тем самым молодым специалистом. Впору сломаться человеку несильному. Впору сломаться и несильному актеру над сложностями этой роли.

Лев Свердлин с честью выходит из испытаний профессиональных и выводит своего героя из испытаний человеческих. Нигде не скатываясь к «голубеньким» краскам, он вместе с тем играет человека удивительно благородного и сильного, человека, который во всем может служить примером — и молодым и своим сверстникам».

Денисов В. «Советский Экран», №19, 1968 г.

Кадры из фильма:



ФИЛЬМ «ВОСХОД НАД ГАНГОМ»



Год –1975

Страна – СССР, Индия

Режиссер – Латиф Файзиев

Сценаристы – Дмитрий Булгаков, Мирзо Турсун-заде, Латиф Файзиев

Оператор – Анвар Мансуров

Композитор – Мухтар Ашрафи

Художник – Владимир Артыков

Актеры : Алим Ходжаев, Валентина Титова, Хабибулло Абдуразаков, Виктор Соцки-Войническу, Асли (Аслиддин) Бурханов, Игорь Дмитриев, Мирче Соцки-Войническу, Латиф Файзиев, Тургун Азизов, Д. Баронов, Александр Барушной, Болот Бейшеналиев, Т. Гоур, Назаршо Гульмамадов, Раджабали Хусейнов, Любовь Жёлтикова, Рашид Махмуд-заде, Кэти Мирза, Омир Нагиев, Сороджон Сабзалиева, Д. Уразова, Павел Кашлаков, Евгений Дубасов

Производство – Таджикфильм, Узбекфильм

Серий – 2

Жанр – драма , экранизация

О фильме – Фильм снят на основе поэмы «От Ганга до Кремля» народного писателя Таджикистана Мирзо Турсун-заде. О драматической судьбе индийского раджи Чандра, отстаивавшего священное право индийского народа быть свободным.

Кадры из фильма:



